



Davviriikkalaš paviljonga  
Joar Nango – *Girjegumpi: Sámi Arkitektuvrra Girjerádju*  
**18. Internationala Arkitektuvrra Čájáhus – La Biennale di Venezia**

Arkitekta ja dáiddár **Joar Nango** lea badjel vihtanuppelogi jagi čohkken girjiid main leat fáttát mat gusket eamiálbmotarkitektuvrii. Dán jagi, ovttas ovttasbargoguimmiiguin, rahpá Nango *Girjegumpi: Sámi arkitektuvrra girjerádju* – mii lea struktuvra, sosiála latnja, ja diehtogáldu Sámi arkitektuvrra dáfus – Davviriikkalaš Paviljongas 18. Internationála Arkitektuvrra Čájáhusas – *La Biennale di Venezia*. Almmolaččat ovdasta paviljonga Suoma, Norgga ja Ruota, Suoma arkitektuvrra musea/Arkkittehtuurimuseo, Norgga nationála musea/Nasjonalmuseet ja ArkDes – Ruota arkitektuvrra ja Hábmema guovddáža/The Swedish Centre for Architecture and Design bokte.

*Girjegumpi* lea latnja mii lea hábmejuvvon daid ságastallamiid ja guorahallamiid vuodul maid Joar Nango lea vuolggahan dan guoktelogi jagis go lea bargan arkitektuvrra ja dáidaga rájá alde. Johti, álbmogas girjerájus lea prošeakta ovdánan ja viidon go lea mátkkoštan iešguđetge báikkiide Sámis ja muđui Davviriikkalaš guovlluin. Dáid mátkkiin leat leamaš mángga ovttasbarggu dáiddáriiguin ja duojáriiguin, nu mo earret eará **Katarina Spik Skumain, Anders Sunnain, Ken Are Bongoin ja Anders Rimpiin**.

*Girjegumppi* guovddážis lea arkiiva mii lea čoakkáldat mas leat eanetgo 500 girji – sihke hárvenaš ja dálááiggi tihttelat – maid fáttát leat sámi arkitektuvra ja hábmen, árbevirolaš ja máttuid huksendáiddut, aktivisma ja dekoloniseren. Arkiivvas leat maid dáidagat, ávdnasat, hábmendetaljat, ja dávvirat mat leat gávdnon. Čoahkkananlatnjan dat čáhkeha ollu olbmuid. Go lohkanlatnjan geavaha, das lea biras gos okto sáhtá lohkat ja jurddašit. Kritihkalaš prošeaktan dat dagaha vejolašvuoda eamiálbmot hutkáivuhtii.

*Girjegumpi* lea johti ja ealli prošeakta mii guorahallá man láhkai eamiálbmotkultuvra lea guoskevaš arkitektonalaš diskurssas ja konstrukšuvnnas dálá áiggis. Prošeakta ovdanbuktá ovttasbarggu dehálašvuoda, huksenteknikkaid ja resursageavaheami dálkkádatdilálašvuodain mat johtilit rievddadit, báikkálaš ávdnasiid geavaheami ja mo várrogasat galgá lahkoni eanadaga ja luonddu. Dat deattuha arkiteavtta sajádaga áddet máilmmi polyfonalaččat.

Davviriikkalaš paviljonga, man Sverre Fehn hábmii 1962:s, galggai ovdastit Davviriikkaid rádjasttildeaddji ovttasbarggu. Dan oktavuodas, *Girjegumpi* bovde internationála gussiid joatkit hukset máhttu, ovttasbarggu ja solidaritehta mii rasttilda riikkaid rájaid.

### ***Girjegumppi birra***

*Girjegumppi* namas leat guokte davvisámegiellá sáni oktii laktojuvvon: «Gumpi» lea barta jálásiid alde, man sáhtá geasehit, dábálaččat skohtera maŋis ja nubbi sátni lea «Girji». Sátni ja ráhkadus lea sihke girjerájus, arkiiva, ja huksehus man siste daid vurkkoda ja fievrreda. *Girjegumpi* lea leamaš mángga báikkis 2018 rájes. Go *Girjegumpi* ii leat jođus, de orru dat **Sámi dáiddaguovddážis** Kárásjogas. *Girjegumppis* lea gáibmi National Gallery of Canada:s Odáwàg/Ottawas.



## Diedut redaktevrraide

- 18. Internationála Arkitektuvrra Čájáhus – *La Biennale di Venezia* lea oaidnin láhkai gaskal miessemánu 20. b. ja skábmamánu 26. b. 2023
- Leat Ruotta, Suopma ja Norga mat ovttas eaiggádit Davviriikkalaš Paviljonga Venezias; Lea ArkDes – Ruota arkitektuvrra ja Hábmema guovddáš/The Swedish Centre for Architecture and Design mas lea ovddasvástádus organiseret proševtta vuolgaheaddji Kieran Long (ArkDes), Carina Jaatinen (Suoma Arkitektuvrra Musea/Museum of Finnish Architecture), ja Stina Høgkvist (Norgga Nasionálmusea/The National Museum of Norway) ovddas
- ArkDes bargojoavkkus leaba kuráhtorat Carlos Mínguez Carrasco ja James Taylor-Foster, prošektajodiheaddji Luba Kuzovnikova. Sidjiide veahkkin leat Elisabet Norin, Stefan Mossfeldt, ja Johanna Fogel
- M+B Studio; eiletz ortigas | architects leat buvttadanveahkkin Venezias

## Gulahallanolmmoš

Maria Östman (Press Liason, ArkDes) – [maria.ostman@arkdes.se](mailto:maria.ostman@arkdes.se)




Nasjonalmuseet



ARKKITEHTUURIMUSEO  
FINLANDS ARKITEKTURMUSEUM  
MUSEUM OF FINNISH ARCHITECTURE



FESTSPILLENE I NORD-NORGE  
TRUE NORTHERN ARTS FESTIVAL



SÁMI DÁIDDAGUOVDDÁŠ  
SAMISK SENTER FOR SAMTIDSKUNST  
SAMI CENTER FOR CONTEMPORARY ART



Design  
and Architecture  
Norway



Arts and Culture Norway



La Biennale di Venezia  
18. Mostra  
Internazionale  
di Architettura  
Partecipazioni Nazionali